



Manuel de NovaChat® 5

NovaChat 5.4 | Modèle NC5.4 | Appareils dédiés et non dédiés

Renseignements sur les droits d'auteur et les marques

© 2024 PRC-Salttillo. Les droits de réimpression non commerciale pour un usage clinique ou personnel sont accordés avec l'avertissement du droit d'auteur. L'usage commercial est interdit; ils ne peuvent pas être utilisés pour la revente. Contactez PRC-Salttillo pour toute question concernant les utilisations autorisées.

AAC Coaching Corner™, AAC Language Lab®, AAC Learning Journey™, Accent®, AeroSwitch®, AeroText™, ChatEditor™, ChatFusion™, ChatPoint™, ChatSMS®, ChatWrap®, CoreScanner™, Dialogue®, Empower®, Engage®, Essence®, Freedom Switch™, iSharePRC®, LAMP™, LAMP Words for Life®, Look®, Minspeak®, NovaChat®, NuEye®, NuPoint®, NuVoice®, PASS™, PRiO®, Realize Language™, Semantic Compaction®, Timocco-on-Accent™, TouchChat®, UNIDAD®, Unity®, VersaChat™, VersaEye™, VersaSpeaker™, VersaWrap™, Via®, VocabPC™, et Xtreme™ sont des marques commerciales de PRC-Salttillo.

Acapela Group® et my-own-voice™ sont des marques commerciales de Acapela Group. Acapela Group, Copyright 2024. Tous droits réservés. Utilisé avec autorisation. La technologie de synthèse vocale Acapela et les voix synthétiques contenues dans ce logiciel sont fournies gratuitement pour l'utilisation par l'utilisateur final mais ne peuvent être utilisées qu'à des fins de communication et ne peuvent être vendues, copiées ou exploitées de quelque autre manière que ce soit pour un quelconque profit.

AirDrop®, App Store®, Apple®, Apple Books®, FaceTime®, Guided Access®, iCloud®, iPad®, iPad Air®, iPad mini®, iPadOS®, iPad Pro®, iPhone®, iPod®, iTunes®, Lightning®, Mac®, Macintosh®, Safari®, Siri®, TouchID®, et TrueDepth® sont des marques commerciales de Apple Inc., enregistré aux États-Unis et dans d'autres pays et régions.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par PRC-Salttillo se fait sous licence.

CAVIWIPES™ est une marque déposée de Metrex Research LLC.

Google™, Google Docs™, Google Drive™, Google Play™, Android™, Chromebook™, Gmail™, et YouTube™ sont des marques commerciales de Google Inc.

Intel®, le logo Intel, Intel® Core™ et Celeron® sont des marques commerciales d'Intel Corporation ou de ses filiales.

iOS® est une marque commerciale ou une marque déposée de Cisco aux États-Unis et dans d'autres pays et est utilisée sous licence.

Ivona est fourni par ReadSpeaker.

Microsoft® et Windows® sont des marques déposées ou des marques de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

My QuickChat™ est la propriété de Talk To Me Technologies.

Netflix® est une marque de Netflix, Inc.

PCS® est une marque déposée de Tobii Dynavox LLC. Tous droits réservés. Utilisé avec autorisation.

Samsung® et Galaxy Tab® sont des marques déposées de Samsung Electronics America, Inc.

Les symboles utilisés dans cet ouvrage sont la propriété de n2y, LLC. Utilisé avec autorisation sous licence. © 2024.

TIK TOK est une marque de Bytedance Ltd.

Velcro® est une marque déposée de Velcro BVBA.

VocaliD™ est une marque déposée de VocaliD, Inc.

The Voice Keeper et Almagu sont la propriété intellectuelle d'Almagu.

WHATSAPP est une marque de WHATSAPP LLC.

Wi-Fi® est une marque déposée de Wi-Fi Alliance.

Windex® est une marque déposée de S. C. Johnson & Son, Inc.

WordPower® est une marque de Inman Innovations, Inc. © 2001-2024; tous droits réservés. Utilisé avec l'autorisation de l'auteur.

Les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Version du document / Modèle

DOC100262v100 · 11/15/2024

S'applique au modèle NC5.4 ; appareils dédiés et non dédiés

Contenu

Bienvenue à votre nouveau NovaChat.....	4
Fonctionnalités de l'appareil	5
Allumer et éteindre l'appareil NovaChat.....	6
Allumer et éteindre l'amplificateur.....	6
Allumer et éteindre le Mode Hors-ligne/Mode d'avion :	7
Contrôle de Volume	8
Positionner le pied	8
Attacher une sangle avec des boucles.....	9
Attacher une sangle avec des anneaux de métal	10
Utiliser l'écran tactile	11
Charger l'appareil	12
Nettoyer et désinfection de votre appareil	13
Nettoye et désinfection routine	13
Désinfection d'un appareil et accessoires utilisé pas plusieurs clients	13
Soins et Entretien.....	14
Résolution des problèmes	15
Informations de sécurité	16
Informations de conformité	19
Informations de contact	24

Bienvenue à votre nouveau NovaChat

Ce manuel offre des instructions par étape pour la majorité des opérations disponibles avec le NovaChat®.

Articles de support peuvent être trouvés sur le site web de Saltillo :

<http://saltillo.com/support/>

Des opportunités pour l'entraînement sont disponibles sur le site web de Saltillo :

<http://saltillo.com/webinars>

Pour support opérationnel ou technique :

Si vous avez besoin d'aide pour configurer, utiliser ou entretenir votre appareil NovaChat ou pour tout autre problème, contactez-nous par téléphone ou par courriel.

Téléphone : 1-800-382-8622

Courriel : service@saltillo.com

Billets de soutien :

<http://saltillo.com/tt/>

Version du logiciel Chat :

Pour voir quelle version du logiciel Chat est installée sur votre appareil, cliquez sur **Menu > Aide > Vérifié pour un Mise à jour**. La version s'affiche au-dessus de la barre de progression de la mise à jour.

2.21



Guide de l'utilisateur et soutien pour l'application

Pour voir ou télécharger le guide de l'utilisateur, consultez le site Web suivant :

<https://saltillo.com/support/downloads>.

Pour afficher le soutien pour l'application, sélectionnez **Menu > Aide > Index d'aide**. Pour fermer le soutien pour l'application, sélectionnez le bouton fermer dans le coin supérieur droit.



Fonctionnalités de l'appareil

Vue de face



- 1 Bouton volume : Appuyez sur l'une des extrémités pour augmenter le volume et sur l'autre pour le diminuer.
- 2 le bouton d'alimentation : Appuyez sur le bouton et gardez-le enfoncé pour allumer ou éteindre l'appareil.
- 3 Port USB : Retirez le couvre-port et connectez un câble USB pour charger l'appareil ou transférer du vocabulaire.
- 4 Affichage : Permet d'afficher les pages de l'application.

Vue de derrière



- 1 Haut-parleurs
- 2 Pied
- 3 Capteur de la caméra
- 4 Caméra arrière

Allumer et éteindre l'appareil NovaChat

Le bouton d'alimentation est situé sur le bord de l'appareil.



Allumer l'appareil après une mise hors tension :

Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation.

Éteindre votre appareil avant de l'entreposer :

1. Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation.
2. Sélectionnez **Éteindre**
3. Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Note : Vous n'avez pas besoin de fermer l'amplificateur lorsque vous utilisez l'appareil NovaChat quotidiennement.

Important! Les appareils entreposés doivent être rechargé tous les 6 mois.

Allumer et éteindre l'amplificateur

Habituellement, l'ampli devrait rester allumer. Lorsqu'un amplificateur est éteint, le discours est encore disponible mais il est produit par les haut-parleurs internes de NovaChat.

Le bouton de puissance pour l'amplificateur (étiquetés «I/O » sur certains appareils) est encastré. Utilisez la pointe d'un stylo lorsque vous devez appuyer sur le bouton. N'utilisez pas un objet avec une pointe pointue, comme une épingle; cela pourrait endommager le bouton.

Pour Éteindre l'amplificateur :

Poussez et tenez le bouton de puissance de l'amplificateur jusqu'à tant que les deux lumières orange et bleues viennent sur. Ensuite, relâchez le bouton.

Pour Allumer l'amplificateur :

Appuyer sur le bouton de puissance de l'amplificateur pour une seconde. Le voyant bleue clignote pour indiquer que l'amplificateur est allumé. Le voyant bleue clignote lorsque allumé et non raccordé à l'appareil. Une fois connecté à l'appareil, le voyant bleue brille de manière constante.



Reconnecter l'amplificateur à votre appareil :

Assurez-vous que l'amplificateur est chargé et activé. Éteindre et rallumer l'appareil. L'appareil effectuera un balayage pour trouver l'amplificateur et se reconnectera.

Allumer et éteindre le Mode Hors-ligne/Mode d'avion :

Il se peut que vous deviez activer le Mode Hors-ligne/Mode d'avion lors de voyages en avion et dans certains centres de soins de santé. La façon d'activer le Mode Hors-ligne/Mode d'avion dépend de la version Android que possède votre appareil.

Pour activer le Mode Hors-ligne/Mode d'avion :

Option 1 : Accédez à la page d'accueil Android et faites glisser vers le bas à partir du haut de l'écran. Sur certains appareils, il est possible que vous deviez faire glisser à deux reprises. L'icône du Mode Hors-ligne montre que la fonctionnalité est désactivée . Cliquez sur l'icône pour activer le Mode Hors-ligne .

Option 2 : Ouvrez les **paramètres** Android et sélectionnez l'option **Mode Hors-ligne** dans le volet à gauche. Le paramètre dans le volet droit montre qu'il est activé (On). Cliquez sur le paramètre pour qu'il affiche **Désactivé (Off)**.

Option 3 : Appuyez sur le bouton d'alimentation de l'appareil et gardez-le enfoncé. Le Mode d'avion affiche « Mode d'avion est désactivé ». Cliquez sur Mode d'avion. « Mode d'avion est activé » apparaîtra.

Pour désactiver le Mode Hors-ligne/Mode d'avion :

Option 1 : Accédez à la page d'accueil Android et faites glisser vers le bas à partir du haut de l'écran. Sur certains appareils, il est possible que vous deviez faire glisser à deux reprises. L'icône du Mode Hors-ligne montre que la fonctionnalité est activée. Cliquez sur l'icône pour désactiver le Mode Hors-ligne.

Option 2 : Ouvrez les **paramètres** Android et sélectionnez l'option **Mode Hors-ligne** dans le volet à gauche. Le paramètre dans le volet droit montre qu'il est activé (On). Cliquez sur le paramètre pour le **désactiver (Off)**.

Option 3 : Appuyez sur le bouton d'alimentation de l'appareil et gardez-le enfoncé. Le Mode d'avion affiche « Mode d'avion est activé ». Cliquez sur **Mode d'avion**. « Mode d'avion est désactivé » apparaîtra.

Contrôle de Volume



Un volume trop élevé ou le niveau de pression sonore lors de l'utilisation des écouteurs ou un casque peuvent entraîner une perte auditive sur des périodes de temps prolongées.

Les boutons de volume sont situés sur le bord de l'appareil.

Appuyez sur les extrémités du bouton pour augmenter ou baisser le volume.



Des contrôles de volume peuvent aussi être ajoutés au bouton à l'intérieur des pages de vocabulaire.

Un amplificateur est fourni pour du volume supplémentaire. L'amplificateur est alimenté par sa propre batterie et doit être chargée et activée pour fournir le son.

L'amplificateur est connecté à votre appareil avec une connexion Bluetooth. Si les deux pertes communication, le son sera fourni seulement par les haut-parleurs. C'est possible que cela ne soit pas suffisant en fonction de votre environnement.

Reconnecter l'amplificateur à votre appareil, assurez-vous que l'amplificateur est chargé et activé. Éteindre et rallumer l'appareil. L'appareil effectuera un balayage pour trouver l'amplificateur et se reconnectera.

Positionner le pied

Servez-vous de l'amplificateur pour positionner l'appareil à un angle permettant de bien voir l'écran. Tirez l'extrémité du pied jusqu'à ce qu'il ne puisse aller plus loin, puis placez l'appareil en orientation paysage.




L'utilisateur pourrait se pincer un doigt en refermant le pied.

Attacher une sangle avec des boucles

Pour le transport sans mains, des boucles pour attacher les sangles ont été fournis dans votre paquet NovaChat. Pour plus de commodité, vous pouvez fixer la sangle à deux endroits, sur la poignée de l'étui et près du dessous de l'appareil. Si vous retirez la poignée, fixez simplement la sangle aux anses du dessous.



Attachez deux boucles aux anses de l'étui, comme indiqué ci-dessous. Ne fixez pas la sangle directement à l'étui de plastique, au risque d'endommager l'appareil.

 Les boucles peuvent présenter un danger d'étouffement. Utilisez-les avec précaution. Les sangles posent un risque d'enchevêtrement et d'étranglement. Veuillez le prendre en considération avant de placer ces articles avec l'utilisateur de l'appareil.

1. Faites passer l'extrémité de la boucle dans l'anse de l'étui.



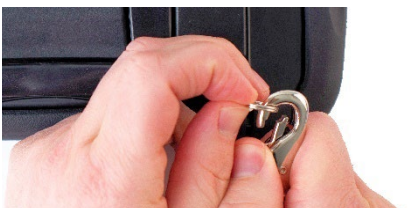
2. Enfilez l'anneau métallique dans la boucle.



3. Tirez l'anneau métallique pour serrer la boucle. Répétez les étapes 1 à 3 avec l'autre boucle.



4. Fixer la sangle aux anneaux métallique.



Attacher une sangle avec des anneaux de métal

Vous pouvez attacher une sangle à votre appareil pour le transporter de façon main-libre. Vous pouvez fixer la sangle à deux endroits, sur la poignée de l'étui et près du dessous de l'appareil. Si vous retirez la poignée, fixez simplement la sangle aux anses du dessous.

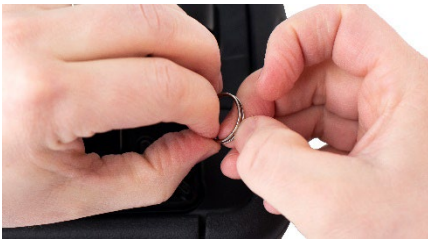


Attachez deux anneaux aux anses de l'étui, comme indiqué ci-dessous. Ne fixez pas la sangle directement à l'étui de plastique, au risque d'endommager l'appareil.



Les anneaux de métal peuvent présenter un risque d'étouffement. Utilisez-les avec précaution. Les sangles posent un risque d'enchevêtrement et d'étranglement. Veuillez le prendre en considération avant de placer ces articles avec l'utilisateur de l'appareil.

1. Entrouvrez l'anneau comme un anneau de clés. *Suggestions* : Utilisez votre ongle, un tournevis ou une pièce de monnaie.



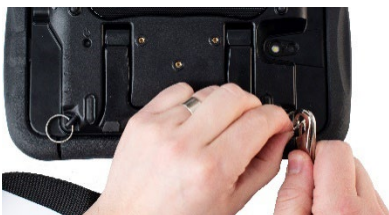
2. Insérez l'anneau entrouvert dans l'anse de l'étui.



3. Laissez l'anneau se refermer sur l'anse. Répétez les étapes 1 à 3 avec l'autre anneau.



4. Fixer la sangle aux anneaux de métal.



Utiliser l'écran tactile

Important! Presser sur l'écran tactile en usant de force excessive ou d'un objet en métal risque d'endommager la surface de verre tempéré et d'annuler la garantie.

Votre appareil NovaChat est livré avec un écran tactile capacitif. Il répond le mieux à une touche légère du bout du doigt. Vous pouvez également utiliser le stylos fourni avec votre appareil. Si vous le désirez, vous pouvez acheter un autre stylos, mais assurez-vous qu'il soit compatible avec un écran tactile capacitif.



Note: Le stylos fourni possède un trou à l'une des extrémités pour être attaché à un individu ou à l'appareil avec une chaîne, une cordelette ou une dragonne.








Le stylos est un risque potentiel pour percer les yeux.

Charger l'appareil

Nous suggérons de faire charger l'appareil chaque soir. Un chargeur de batterie est inclus dans la boîte avec votre appareil.



-  Utilisez seulement le chargeur fournit avec votre appareil.
-  Les fils et les câbles posent un risque d'enchevêtrement et d'étranglement. Prenez ce risque en considération avant de remettre ces articles en possession des utilisateurs de l'appareil.
-  Inspectez régulièrement les câbles, les fils et les raccords pour tout signe d'usure ou de dommage, surtout là où ils sont davantage sollicités. Les câbles et les fils peuvent être endommagés ou effilochés avec le temps ou s'ils sont utilisés de façon intensive. Un câble effiloché pourrait par exemple entraîner le court-circuit du chargeur de batterie ou de l'adaptateur électrique, ce qui pose un risque pour l'utilisateur. Si un câble, un fil ou un raccord est usé ou endommagé, appelez le service d'entretien pour le faire remplacer.
-  Placez l'appareil dans un endroit sécuritaire pendant qu'il charge.
-  La tablette et les batteries de l'amplificateur ne peuvent être remplacées par le client.

Pour connecter le chargeur et le câble :

1. Cliquez sur le bouton d'alimentation de l'appareil pour éteindre l'écran.
2. Branchez le chargeur dans une prise électrique. L'emploi d'un dispositif antisurtension est recommandé.
3. Retirez-le couvre-port du port USB de l'appareil.
4. Branchez le câble USB dans le port USB de l'appareil.



Une fois l'appareil complètement chargé :

1. Débranchez le câble de l'appareil.
2. Remplacez le couvre-port sur le port USB de l'appareil.

Important! Assurez-vous de bien remplacer le couvre-port après chaque utilisation. Il empêche les liquides et matières particulaires d'entrer en contact avec l'appareil.

3. Débranchez le chargeur de la prise électrique (optionnel).
4. Cliquez sur le bouton d'alimentation de l'appareil pour allumer l'écran.

Nettoyer et désinfection de votre appareil

Si votre appareil ne sera utilisé que par un seul client, le nettoyage et la désinfection de routine devraient être suffisantes. Toutefois, si plusieurs clients utiliseront le périphérique, prendre des mesures supplémentaires pour nettoyer et désinfecter l'appareil après qu'il a été utilisé par un client avant de lui permettre d'être utilisé par un autre client.

Nettoyage et désinfection routine

Pour nettoyer votre la case de l'appareil et l'écran, éteindre l'appareil, essuie avec un essuie-tout doux peu mouillé avec l'eau, et sechez avec un deuxième essuie-tout sec. *Ne pas metre de liquid directement sur l'appareil.* Pour désinfecter la case, appliqué une solution ¼ verre de vinaigre avec 1 verre d'eau à un essuie-tout. *Ne pas utiliser la solution de vinaigre et d'eau sur l'appareil.*

Désinfection d'un appareil et accessoires utilisé pas plusieurs clients

Note : Ce section s'applique seulement lorsque plusieurs clients utiliseront la même appareil. Dans ce situations, c'est vitale de désinfectionner l'appareil et les accessoires qui ont été utilisé par un client avant de les utiliser avec un autre client.

Étape un : Mettre des gants protectifs

Prochaine étape : Nettoyer appareil et accessoires

1. Essuie l'appareil et accessoires avec des essuie-tout désinfectées. (Virucidal, Bactericidal, Pseudomonacidal, Tuberculocidal, Fungicidal)—Metrex CaviWipes™. Suivre les instructions d'utilisation fourni par le manufacture des produits de désinfection.
2. Prends un Q-tip avec un nettoyant appliqué (par exemple, Windex® ou un autre nettoyant commerciale) et nettoyer a l'intérieur des crevages et craques. Vous pourriez aussi utilisé un brosse à dents.
3. Utiliser un souffleur d'air sur l'appareil ou essuyer pour sécher.
Important! Soyez certain que tout la terre est enlever de l'appareil es accessoires. Ceci est vitale avant de procéder avec l'équipement de désinfection.

Prochaine étape : Désinfecter appareil et accessoires

1. Essuie l'appareil et accessoires avec des essuie-tout désinfectées. (Virucidal, Bactericidal, Pseudomonacidal, Tuberculocidal, Fungicidal)—Metrex CaviWipes™. Suivre les instructions d'utilisation fourni par le manufacture des produits de désinfection.
2. Soyez certains de nettoyer tous les craques et coins et essuyez plus qu'une fois si nécessaire pour garder l'appareille mouillé pour une minimum de trois (3) minutes.
3. Permettre l'appareil et les accessoires le temps pour séchez.

Dernière étape : Essuyez l'écran tactile

1. Lorsque les appareils et accessoires sont sec, essuyez les endroits de vu (écran tactile, clavier) avec un nettoyant de vitre pour que l'écran garde sa couleur.
2. Permettre l'écran le temps te séchez.

Désassembler l'appareil pour le nettoyer

Ne pas retirer les vis qui fixent le boîtier de plastique rigide au dos de l'appareil. L'appareil sera vulnérable aux chocs et aux éclaboussures d'eau. Retirer l'amplificateur et les haut-parleurs intégrés engendra une baisse du volume. Sur certains appareils, vous exposerez également des éléments de circuit sensibles. Même si vous réassemblez l'appareil, des pièces essentielles peuvent avoir été endommagées et votre appareil ne sera plus résistant à l'eau.

Soins et Entretien

Votre appareil NovaChat est prévu pour des situations de communication normale. Votre appareil n'est pas imperméable et vous devriez prendre soin extrême autour de l'eau. Comme la majorité d'appareil électrique vous ne devez pas utiliser l'appareil NovaChat lorsque vous êtes dans l'eau (exemple la piscine ou le bain).

Utilisé seulement le chargeur AC qui a venu avec l'appareil pour charger le NovaChat.

Les batteries de NovaChat ne peuvent pas être remplacé aux magasins et doivent être retourner à Saltillo (USA) pour service.

Le remplacement et réparation de tout aspects de votre appareil devrait seulement être fait par un personnel qualifié. S'il vous plait contacter la compagnie 1-800-382-8622 ou service@saltillo.com pour obtenir un autorisation de retourne avant de renvoyer à Saltillo.

Adresse de livraison (Clients des États-Unis) :

PRC-Saltillo

Attn: (Insert # RA ici)

1022 Heyl Road

Wooster, OH 44691

Clients internationaux faites contacts avec votre distributeur pour détails de réparation.

Si vous jeter tout ou une partie de votre appareil, déposé de tout les composants électriques en accordance avec les régulations locale. Ceux en Europe doivent suivre le WEEE et Directive de batteries Européen pour détails avec les dispositions des composants.



Résolution des problèmes

L'appareil ne fait plus de bruit

Le Mode Hors-ligne/Mode d'avion pourrait être activé ou le son de l'appareil pourrait être désactivé. La façon d'accéder au Mode Hors-ligne/Mode d'avion et au Son dépend de la version Android que possède votre appareil.

Accéder au paramètre Mode Hors-ligne/Mode d'avion

Note : Ces options concernent uniquement les appareils non dédiés.

Option 1 : Accédez à la page d'accueil Android et faites glisser vers le bas à partir du haut de l'écran. Sur certains appareils, il est possible que vous deviez faire glisser à deux reprises. Si l'icône du Mode Hors-ligne montre que la fonctionnalité est activée , cliquez sur l'icône pour désactiver le Mode Hors-ligne .

Option 2 : Ouvrez les **paramètres** Android et sélectionnez l'option **Mode Hors-ligne** dans le volet à gauche. Si le paramètre dans le volet droit est activé (On), cliquez dessus pour qu'il affiche **Désactivé (Off)**.

Option 3 : Appuyez sur le bouton d'alimentation de l'appareil et gardez-le enfoncé. Si le Mode d'avion affiche « Mode d'avion est activé », cliquez sur **Mode d'avion**. « Mode d'avion est désactivé » apparaîtra. [Veuillez prendre note que le manuel actuel affiche à la fois « Mode d'avion » et « Mode Avion ». Utilisez l'option qui convient le mieux selon vous.]

Avoir accès au paramètre de Son

Note : Ces options concernent uniquement les appareils non dédiés.

Option 1 : Accédez à la page d'accueil Android et faites glisser vers le bas à partir du haut de l'écran. Sur certains appareils, il est possible que vous deviez faire glisser à deux reprises. Si l'icône Silencieux est affichée, cliquez dessus afin que l'icône **Son** s'affiche.

Option 2 : Ouvrez les **paramètres** Android et sélectionnez l'option **Son** dans le volet à gauche. Si le paramètre dans le volet droit affiche Silencieux, cliquez dessus et sélectionnez **Son**.

Option 3 : Appuyez sur le bouton d'alimentation de l'appareil. Si le mode silencieux affiche « le son est désactivé », cliquez sur **Mode silencieux** pour réactiver le son.

Pour reconnecter l'amplificateur à votre appareil

Assurez-vous que l'amplificateur est allumé et chargé. Éteignez l'appareil, puis rallumez-le. L'appareil recherchera votre amplificateur et s'y reconnectera.

Réinitialisation de l'appareil

Si vous avez besoin de réinitialiser l'appareil, essayez une réinitialisation douce en mettant l'appareil sous tension à l'aide du bouton d'alimentation de l'appareil. Une réinitialisation forcée n'est pas recommandée.

Informations de sécurité

Urgences

- ⚠ Cet appareil n'est pas conçu pour être un appareil téléphonique d'urgence ou pour être le seul outil d'aide à la communication.

Modifications

- ⚠ Ne tentez pas de modifier l'appareil ou ses accessoires. Les modifications pourraient créer un risque pour la sécurité et rendre l'équipement inopérant.

Nettoyer et faire l'entretien

- ⚠ Ne pas faire l'entretien de l'appareil lorsqu'il est en marche. Déconnecter le chargeur et éteindre l'appareil avant de le nettoyer ou de le désinfecter.
- ⚠ Ne pas retirer les vis qui fixent le boîtier de plastique rigide au dos de l'appareil. L'appareil sera vulnérable aux chocs et aux éclaboussures d'eau. Retirer l'amplificateur et les haut-parleurs intégrés engendra une baisse du volume. Sur certains appareils, vous exposerez également des éléments de circuit sensibles. Même si vous réassemblez l'appareil, des pièces essentielles peuvent avoir été endommagées et votre appareil ne sera plus résistant à l'eau.

Dommages

- ⚠ Si votre appareil ou un accessoire est endommagé, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil pour éviter d'éventuelles blessures, appelez le Service après-vente pour obtenir de l'aide et renvoyez l'article endommagé au Service après-vente pour qu'il soit réparé. N'essayez pas d'effectuer les réparations par vous-même.

Accessoires

- ⚠ Ne pas utiliser d'accessoires, de pièces détachables ou de matériaux qui ne sont pas indiqués dans le guide de l'utilisateur.
- ⚠ Ne pas utiliser d'accessoires, de pièces détachables ou de matériaux de façon autre que celle décrite dans le guide de l'utilisateur.

Fixation et positionnement

- ⚠ Toute pièce montée devrait être fixée par une personne qualifiée. L'utilisateur court le risque de se blesser si les pièces ne sont pas montées selon les instructions du fabricant. Assurez-vous que le champ de vision de l'utilisateur n'est pas obstrué par une pièce.
- ⚠ Afin de prévenir toute blessure attribuable à un geste répétitif, une analyse de positionnement doit être réalisée par une personne qualifiée.
- ⚠ Utilisez votre appareil et votre téléphone de façon sécuritaire pour texter. Ne pas texter en effectuant d'autres activités. Voir le manuel du fabricant du téléphone pour les instructions concernant une pose et un positionnement sécuritaire.

Vue et ouïe

- ⚠ Le partenaire de communication doit s'assurer que l'utilisateur prend des pauses fréquentes pour éviter la fatigue oculaire.
- ⚠ Consulter un professionnel de la vue au sujet du positionnement de l'appareil pour l'utilisateur.
- ⚠ Un niveau sonore ou une pression acoustique excessive pendant une période prolongée avec l'utilisation d'écouteurs ou d'un casque d'écoute peut entraîner une perte d'audition. Réglez le volume à un niveau minimal et augmentez-le seulement pour pouvoir bien entendre.

Ports et connecteurs

- ⚠ Assurez-vous que les ports de l'appareil et les connecteurs de câble sont propres afin d'assurer le meilleur contact possible et de maximiser la durée de vie de votre appareil. Les connecteurs de câble sales transfèrent les contaminants au connecteur correspondant de l'appareil et peuvent dégrader les performances.
- ⚠ Si votre appareil a été en contact avec de l'eau, assurez-vous que tous les ports USB sont secs avant d'y introduire un câble USB. Pour se débarrasser de toute trace d'humidité dans les ports USB, secouez l'appareil plusieurs fois en positionnant les ports USB vers le bas, puis servez-vous d'un chiffon en microfibre pour essuyer l'appareil. Examinez les ports USB et, si des traces d'humidité sont encore visibles, répétez le processus.
- ⚠ N'essayez pas de forcer un connecteur dans un port. Assurez-vous d'insérer le connecteur dans le bon port et de tourner le connecteur de manière à ce qu'il corresponde à l'orientation du port.

Petites pièces, fils, câbles et courroies

- ⚠ Les fils, les câbles et les courroies posent un risque d'enchevêtrement et d'étranglement. Veuillez le prendre en considération avant de placer ces articles avec l'utilisateur de l'appareil.
- ⚠ Inspectez régulièrement les câbles, les fils et les raccords pour tout signe d'usure ou de dommage, surtout là où ils sont davantage sollicités. Les câbles et les fils peuvent être endommagés ou effilochés avec le temps ou s'ils sont utilisés de façon intensive. Un câble effiloché pourrait par exemple entraîner le court-circuit du chargeur de batterie ou de l'adaptateur électrique, ce qui pose un risque pour l'utilisateur. Si un câble, un fil ou un raccord est usé ou endommagé, appelez le service d'entretien pour le faire remplacer.
- ⚠ Débrancher le fil ou le câble par la prise plutôt que par le fil afin d'éviter tout dommage ou usure.

- ⚠ Utilisez toujours les câbles selon les instructions dans ce manuel, que ce soit pour charger l'appareil ou pour transférer des fichiers de vocabulaire.
- ⚠ Les petites pièces peuvent poser un risque d'étouffement ou autre.
- ⚠ Une fois le pied retiré, il pose un danger d'étouffement et pourrait causer des blessures aux yeux. Placez-le dans un endroit sécuritaire.
- ⚠ L'utilisateur peut se pincer le doigt lors de la fermeture du pied.
- ⚠ La clé USB pose un risque d'étouffement. Placez-la dans un endroit sécuritaire lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- ⚠ Le stylos est un risque potentiel pour percer les yeux.

Écran

- ⚠ Ne pas utiliser l'appareil si l'écran est fissuré ou brisé.
- ⚠ Ne pas retirer la protection pour l'écran tactile de l'appareil. Elle protège l'utilisateur des débris de verre en cas de bris.

Interférence

- ⚠ Lorsque l'appareil est utilisé dans un contexte médical, ne pas l'utiliser avec des produits qui ne sont pas approuvés pour un environnement médical. Suivre les règlements en place concernant l'utilisation d'appareils sans-fil.
- ⚠ Ne pas utiliser cet appareil à proximité de sources de rayonnements radioélectriques ou de RFID au risque de causer des interférences. Éloignez-vous de la source d'interférence si possible.
- ⚠ L'utilisation de cet équipement à côté ou empilé avec d'autres équipements doit être évitée car cela pourrait entraîner un fonctionnement incorrect. Si une telle utilisation est nécessaire, cet équipement et les autres équipements doivent être observés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.

Eau

- ⚠ Si votre appareil a été en contact avec de l'eau, assurez-vous que tous les ports USB sont secs avant d'y introduire un câble USB. Pour se débarrasser de toute trace d'humidité dans les ports USB, secouez l'appareil plusieurs fois en positionnant les ports USB vers le bas, puis servez-vous d'un chiffon en microfibre pour essuyer l'appareil. Examinez les ports USB et, si des traces d'humidité sont encore visibles, répétez le processus.
- ⚠ L'appareil est conçu pour être utilisé dans des situations de communications normales. Il n'est pas résistant à l'eau. Ne pas vaporiser ou éclabousser de liquide directement sur l'appareil et manipulez-le avec précaution si vous vous trouvez à proximité d'eau. Comme avec la plupart des appareils électroniques, vous ne devriez jamais utiliser l'appareil lorsque vous vous trouvez dans l'eau (par ex. dans une piscine ou dans un bain).

Batteries et recharge

- ⚠ Utilisez uniquement le chargeur de batterie fourni avec votre appareil.
- ⚠ Les piles de l'amplificateur et de la tablette ne peuvent être remplacées par le client.
- ⚠ Ne placez pas l'appareil dans un endroit où il est difficile de le faire fonctionner ou de le déconnecter de son chargeur.
- ⚠ Placer l'appareil dans un endroit sécuritaire pendant son chargement.
- ⚠ Suivez toujours les instructions dans ce manuel pour charger votre appareil.
- ⚠ Ne pas insérer d'objets dans le port de chargement au risque de l'endommager.
- ⚠ Afin d'éviter de recevoir une décharge électrique et d'endommager votre appareil, ne pas faire recharger l'appareil lorsqu'il est humide ou lorsqu'il se trouve dans un endroit où il pourrait devenir humide. Ne pas manipuler l'appareil, le chargeur ou les fils si vous avez les mains humides.
- ⚠ Placer l'appareil dans un endroit sec et sécuritaire pendant qu'il charge. Ne pas charger l'appareil à l'extérieur.
- ⚠ Tenir l'appareil loin de l'eau et veiller à ne pas renverser d'eau ou d'autres liquides dessus.
- ⚠ Les adaptateurs de prise de pays pour le chargeur de la batterie peuvent poser un risque d'étouffement lorsqu'ils ne sont pas branchés au chargeur. Entreposer l'adaptateur dans un endroit sécuritaire lorsqu'il n'est pas utilisé.
- ⚠ Si le chargeur, le câble ou le fil est endommagé, contactez le centre de service pour le faire remplacer.

Sources de chaleur

- ⚠ Ne pas déposer l'appareil dans un appareil comme un micro-ondes ou un four, à proximité d'une flamme nue ou sur ou près d'une source de chaleur comme une cuisinière ou un radiateur.
- ⚠ Ne pas laisser l'appareil dans un véhicule chaud pendant trop longtemps.

Environnement riche en oxygène

- ⚠ Ne placez pas l'appareil dans un environnement riche en oxygène (salle d'opération, tente à oxygène, etc.).

Toucher la surface

- ⚠ Pendant que l'appareil est en charge, toucher la surface de l'appareil avec une peau lésée pourrait aggraver la blessure.
- ⚠ Pendant que l'appareil est en charge, les enfants ou les groupes à risque élevé ne devraient pas toucher à l'appareil s'il existe un risque de brûlure à la peau.
- ⚠ Pendant que l'appareil est en charge, minimisez le contact avec l'arrière de l'appareil.

Appareils médicaux implantables

Une minimum séparation de six (6) pouces devrait être maintenue entre un appareil mobile sans-fil et un appareil médical implantable, tel qu'un stimulateur cardiaque, un défibrillateur cardiaque implantable, un stimulateur du nerf vague, un shunt ou un stent, pour éviter les interférences magnétiques potentielles avec l'appareil médical. Les personnes qui utilisent ces sortes d'appareil :

- Devraient TOUJOURS garder l'appareil mobile plus que six (6) pouces de son appareil médical implantable
- Ne devraient pas apporter l'appareil mobile dans la poche d'une chemise
- Devraient déplacer l'appareil mobile loin d'eux-mêmes immédiatement s'il y a raison de soupçonner qu'il interférerait avec l'appareil médical implantable
- Devraient lire et suivre les directions du fabricant pour votre appareil médical implantable. Consulter votre médecin si vous avez des questions à propos l'utilisation de votre appareil sans-fil avec un appareil médical implantable.

Informations de conformité

Avertissement de la Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE)

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This device complies with Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

PMN canadien

Ce produit comprend BGM220P22A.

Avertissement de la Federal Communications Commission (FCC)

Cet appareil est conforme à l'article 15 des réglementations de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

Attention! Toute modification apportée à l'appareil sans l'autorisation expresse de PRC-Salttillo pourrait révoquer le droit de l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

Note : Cet appareil a été testé et reconnu conforme aux normes concernant les appareils informatiques de Classe B, en vertu de l'article 15 des réglementations de la FCC. Ces normes visent à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et émet de l'énergie de fréquences radio et peut, en cas d'installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, engendrer des interférences nuisibles au niveau des communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur peut tenter de corriger ces interférences par l'un des moyens suivants :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur
- Brancher l'appareil sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté
- Demander conseil au fournisseur ou à un technicien radiotélévision expérimenté.

FCC RF Radiation Exposition et Déclats SAR

Cet appareil a été testé pour la conformité au taux d'absorption spécifique (SAR) porté sur le corps. Le module radio a été évalué selon le bulletin FCC OET 65C (01-01) et jugé conforme aux exigences énoncées dans les sections 2.1093 et 15.247 (b) (4) du CFR 47 concernant l'exposition aux radiofréquences des appareils à radiofréquence. Ce modèle répond aux exigences gouvernementales applicables en matière d'exposition aux ondes de radiofréquence. La limite SAR fixée par la FCC est de 1,6 w / kg.

Équipement de communication sans fil

Cet appareil de communication sans fil tels que les appareils de réseau domestique sans fil, les téléphones portables, les téléphones sans fil et leurs stations de base et les talkies-walkies peuvent affecter cet appareil et doivent être maintenus à au moins six (6) pouces de l'appareil.

Restrictions concernant l'utilisation prévue, les tierces parties et la perte de données

- PRC-Salttillo ne garantit pas le fonctionnement de cet appareil de synthèse vocale hors des termes de sa garantie expresse concernant l'utilisation prévue de la synthèse vocale. PRC-Salttillo n'est pas responsable des logiciels de tierces parties ni de toute blessure, de tout dommage ou de tout litige résultant de l'utilisation ou du mauvais fonctionnement de technologies, de sites internet, de produits et de logiciels de tierces parties. D'autres utilisations pourraient nécessiter des analyses cliniques supplémentaires qui dépassent le champ d'application d'une évaluation pour des appareils de synthèse vocale.
- PRC-Salttillo n'est pas responsable de toute perte ou réclamation d'une partie tierce découlant de l'utilisation de ce produit.
- PRC-Salttillo n'est pas responsable de tout dommage ou perte causée par la suppression de données découlant d'une réparation ou du remplacement de la pile. Assurez-vous de sauvegarder toutes vos données importantes sur une autre plateforme (ordinateur) afin d'éviter de les perdre.

Utilisation prévue

Cet appareil est un appareil de synthèse de la parole qui favorise la communication chez les personnes ayant un trouble de la parole/du langage. Cet appareil et ses programmes de langage permettent à l'utilisateur d'initier des conversations, d'obtenir des renseignements et de faire part de ses opinions et de ses émotions. Il peut être tenu dans la main, être utilisé avec un pied sur une table ou être monté sur un fauteuil roulant. On peut l'utiliser grâce à son écran tactile ou à une variété d'accessoires pour interrupteurs disponibles.

L'appareil ne contient aucune substance médicale, aucun sang humain et aucun produit dérivé du plasma et n'est pas fabriqué en utilisant des tissus d'origine animale.

Indications et contre-indications

Indication : Cet appareil est un appareil de synthèse de la parole qui favorise la communication chez les personnes ayant un trouble de la parole/du langage.

Contre-indication : Cet appareil n'est pas conçu pour être un appareil téléphonique d'urgence ou pour être le seul outil d'aide à la communication.

Risques d'application existants

Aucun risque d'application existant n'est connu.

Durée de vie prévue

La durée de vie prévue de l'appareil est de cinq ans. Si vous souhaitez vous débarrasser de votre appareil, jetez-le conformément aux législations sur le recyclage d'appareils électroniques en vigueur dans votre municipalité, dans votre province ou dans votre pays.

Utilisateurs visés

La personne qui utilise l'appareil pour communiquer, le partenaire de communication de cette personne ou la personne qui modifie les paramètres, fait la maintenance des fichiers du logiciel, etc. sont les utilisateurs visés par l'appareil. Les images et les instructions dans ce document aideront ces personnes à utiliser l'appareil de façon qu'il accomplisse son objectif.

Positionnement des utilisateurs

Pour être utilisé de façon normale, l'appareil devrait se trouver à une distance de 12 à 14 pouces du corps de la personne. Cette distance risque de varier si l'on choisit de tenir l'appareil en main ou si on le pose sur une table ou un fauteuil roulant.

Compétences spéciales, formation ou connaissances requises

Aucune compétence ou formation particulière n'est requise pour utiliser ou entretenir l'appareil. Les images et le texte de ce document aideront les opérateurs à acquérir les connaissances nécessaires pour atteindre l'utilisation prévue de l'appareil.

Instructions d'utilisation

- Toutes les fonctionnalités de l'appareil sont sécuritaires pour l'utilisateur. Suivre les instructions dans ce manuel pour obtenir des résultats optimaux.
- Il n'est pas nécessaire d'éteindre l'appareil ou l'amplificateur si l'appareil est utilisé de façon quotidienne. Il est recommandé de redémarrer l'appareil une fois par semaine et de le mettre en veille tous les jours.
- Contacter PRC-Salttillo et votre représentant national pour signaler tout incident sérieux en lien avec l'appareil.
- Pour toute information concernant le nettoyage de l'appareil, voir la section « Nettoyer et désinfection de votre appareil ».

Instructions d'entreposage

Si vous entreposez l'appareil pour une longue période, éteignez l'appareil et l'amplificateur. Les appareils entreposés doivent être chargés tous les six mois.

Explication des symboles

Cette section explique les symboles qui apparaissent sur les appareils, accessoires ou emballages PRC-Saltillo.



Cet appareil est conforme à la réglementation de la FCC



Cet appareil satisfait aux normes en matière de santé, de sécurité et d'environnement de l'Union européenne



L'appareil est conforme aux exigences du UK MDR 2002



Le présent appareil est conforme aux Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) applicables aux appareils radio exempts de licence



Tout l'équipement, excluant l'adaptateur, est composé de pièces appliquées de type BF. Une « pièce appliquée » correspond à la section de l'appareil avec lequel l'utilisateur entre en contact lorsque l'appareil est utilisé correctement



L'appareil est conforme aux normes techniques ACMA applicables pour les télécommunications, les radiocommunications, la CEM et l'EME



Mise en garde! Soyez prudent lors de l'utilisation de l'appareil pour éviter des conséquences indésirables



Cet appareil émet des rayonnements électromagnétiques non ionisants à un niveau généralement élevé et potentiellement dangereux



Recycler le matériel électronique. Ne pas jeter l'appareil



Indice de protection IP (Ingress Protection) de l'appareil. L'indice classe le degré de protection fourni contre l'intrusion d'objets solides et d'eau



Garder au sec. L'appareil doit être protégé de l'humidité



La plage de températures auxquelles l'appareil peut être exposée pendant son utilisation, son transport ou son stockage



La plage d'humidité à laquelle l'appareil peut être exposé pendant son utilisation, son transport ou son stockage



La plage de pression atmosphérique à laquelle l'appareil peut être exposé en toute sécurité pendant son utilisation, son transport ou son stockage



Reportez-vous au manuel d'instructions



Se référer à la notice d'utilisation ou se référer à la notice d'utilisation électronique



L'appareil utilise la technologie sans-fil Bluetooth



Le numéro de modèle de l'appareil



Le numéro de série de l'appareil



La date de fabrication de l'appareil et le nom et l'adresse du fabricant



Indique un appareil médical



Le représentant autorisé en Suisse



Représentant autorisé dans la Communauté européenne



La personne responsable au Royaume-Uni

Classifications

Protection contre les décharges électriques : Classe 2/Alimentation interne

Protection contre la pénétration de corps solides de plus de 1 mm de diamètre et contre les éclaboussures d'eau provenant de toutes les directions : IP44

Mode d'utilisation : Continu

Type de pièces appliquées : BF

Spécifications

Poids : 0,7 lb

Dimensions : 6,8 pouces L x 3,7 pouces L x 0,95 pouces P

Durée de vie de la batterie : De 10 à 12 heures, selon l'utilisation individuelle et les réglages choisis

Logiciel/Système d'exploitation : Logiciel Chat/Android

Pièces standards : Tablette, amplificateur, pied, chargeur de batterie, câble USB, stylos, protecteurs contre les chocs, protecteur d'écran

Accessoires : Protège-clavier, TouchGuide, câble USB, plaque de montage pour fauteuil roulant, étui pour transport dans sac à dos, courroie d'épaule, ceinture à la taille, équipement pour courroie, soutien pour main, cadre de recharge, module de suivi des mouvements de la tête, module de suivi des mouvements des yeux, unité d'alimentation externe

Environnement opérationnel

Température ambiante : 5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F). Pendant la charge, la température ambiante maximale est de 30°C.

Humidité relative : 15 % à 93 %, sans condensation. L'appareil doit être protégé de l'humidité pendant son utilisation.

Pression atmosphérique : 70 kPa à 106 kPa

Environnement de transport et d'entreposage

Pendant le transport ou le stockage, la plage de températures à laquelle l'appareil peut être exposé est de -25 °C (-13 °F) sans contrôle de l'humidité relative à 70 °C (158 °F) à une humidité relative jusqu'à 93%, sans condensation.

Conditions de température pour contact direct

À une température ambiante de 40 ° C (104 ° F), la température de surface à l'arrière de l'appareil peut augmenter jusqu'à 11 ° C (51,8 ° F) pendant le chargement à une température de 51 ° C (123,8 ° F) . Pour cette raison, minimisez le contact avec l'arrière de l'appareil pendant que l'appareil est en charge.

- ⚠ Pendant que l'appareil est en charge, toucher la surface de l'appareil avec une peau lésée pourrait aggraver la blessure.
- ⚠ Pendant que l'appareil est en charge, les enfants ou les groupes à risque élevé ne devraient pas toucher à l'appareil s'il existe un risque de brûlure à la peau.
- ⚠ Pendant que l'appareil est en charge, minimisez le contact avec l'arrière de l'appareil.

Informations de contact



Fabricant

Prentke Romich Company

1022 Heyl Rd
Wooster, OH 44691
États-Unis
Tél : +1 330 262-1984 · +1 800 262-1984
Fax: +1 330 262-4829
Courriel: info@prentrom.com
Site Web: www.prc-salttillo.com/

EC REP Représentant autorisé de l'UE

Prentke Romich GmbH

Karthäuserstr. 3
D-34117 Kassel
Allemagne
Tél : +49 (0) 561 7 85 59-0
Fax: +49 (0) 561 7 85 59-29
Courriel: info@prentke-romich.de
Site Web: www.prentke-romich.de/



Importateur de l'UE

Prentke Romich GmbH

Karthäuserstr. 3
D-34117 Kassel
Allemagne
Tél : +49 (0) 561 7 85 59-0
Fax: +49 (0) 561 7 85 59-29
Courriel: info@prentke-romich.de
Site Web: www.prentke-romich.de/

UK REP Personne responsable et importateur au Royaume-Uni

Liberator Ltd

«Whitegates», 25-27 High Street
Swinstead, Lincolnshire NG33 4PA
R- U
Tél : +44 (0) 1733 370 470
Fax: +44 (0) 1476 552 473
Courriel: info@liberator.co.uk
Site Web: www.liberator.co.uk/

Représentant autorisé en Australie

Liberator Pty Ltd
265, Gilbert Street,
Adelaide, SA 5000 Australia
Tél. : +61 (0) 8 8211 7766
E-mail : info@liberator.net.au
Web : www.liberator.net.au/